

32005D0393

L 130/22

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

24.5.2005

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-23 ta' Mejju 2005

dwar żoni ta' protezzjoni u sorveljanza fir-rigward tal-bluetongue u l-kondizzjonijiet li japplikaw għall-movimenti li joriġinaw jew jgħaddu minn dawn iż-żoni

(innotifikata taht id-dokument numru C(2005) 1478)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2005/393/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE ta' l-20 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi għall-kontroll u l-qerda tal-*bluetongue* ⁽¹⁾, u b'mod partikolari il-punt (d) ta' l-Artikolu 8(2), l-Artikolu 8(3), il-punt (c) ta' l-Artikolu 9(1), u t-tielet paragrafu ta' l-Artikolu 19 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/828/KE ⁽²⁾ tipprevedi d-demarkazzjoni taż-żoni ġeografici globali fejn għandhom jiġu stabbiliti iż-żoni ta' protezzjoni u sorveljanza ("iż-żoni ristretti") mill-Istati Membri f'dak li għandu x'jaqsam mal-*bluetongue*. Din tistipula wkoll il-kondizzjonijiet għall-eżenzjoni ta' ċerti movimenti ta' annimali, l-isperma, l-ova u l-embrijoni tagħhom mill-projbizzjoni fuq il-ħruġ (*exit ban*) prevista fid-Direttiva 2000/75/KE ("il-projbizzjoni fuq il-ħruġ").
- (2) B'segwitu ta' l-evoluzzjoni tat-tifqigħa jew invażjonijiet godda tal-*bluetongue* fil-Komunità minn pajjiżi terzi, id-Deciżjoni 2003/828/KE giet emendata diversi drabi sabiex tadatta d-demarkazzjoni ta' daww iż-żoni għall-kundizzjonijiet sanitarji l-godda ta' l-annimali.
- (3) Fl-interess taċ-ċarezza tal-leġislazzjoni Komunitarja, huwa xieraq li d-Deciżjoni 2003/828/KE tiġi revokata u mibdula b'din id-Deciżjoni.

- (4) Skond id-Direttiva 2000/75/KE, id-demarkazzjoni ta' żoni ta' protezzjoni u sorveljanza għandha tqis il-fatturi ġeografici, amministrattivi, ekoloġici u epiżotjoloġici marbuta mal-*bluetongue* u l-arranġamenti għall-kontroll. B'kunsiderazzjoni ta' dawn il-fatturi u l-arranġamenti kif ukoll ta' l-informazzjoni mressqa mill-Istati Membri, huwa xieraq li iż-żoni jinżammu kif stipulati fid-Deciżjoni 2003/828/KE, hliet fil-każ tal-Greċja u l-Portugall.
- (5) Skond l-aktar informazzjoni xjentifika riċenti disponibbli, il-movimenti ta' annimali mlaqqma jista' jittqies bla periklu irrispettivament miċ-ċirkulazzjoni tal-vajrus fil-post ta' l-oriġini jew l-attività tal-vetturi tal-mikrobu fil-post destinatariju. Għalhekk, l-eżenzjonijiet mill-projbizzjoni fuq il-ħruġ għall-movimenti domestiċi kif stipulata fid-Deciżjoni 2003/828/KE għandha tiġi emendata biex tiehu in konsiderazzjoni dik l-informazzjoni xjentifika.
- (6) Id-Deciżjoni 2003/828/KE tinkludi l-Greċja fiż-żoni ġeografici globali fejn għandhom jiġu stabbiliti żoni ristretti. Il-Greċja ressqet talba sostanzjata kif suppost lill-Kummissjoni skond id-Direttiva 2000/75/KE sabiex il-Greċja titnehha mil-lista taż-żoni ġeografici globali stipulati fid-Deciżjoni 2003/828/KE. Bi qbil ma' dan, jixraq li l-Greċja titnehha minn dik il-lista.
- (7) Il-Portugall ressqet talba sostanzjata kif suppost sabiex tinbidel id-demarkazzjoni taż-żoni ristretti stipulati fid-Deciżjoni 2003/828/KE fir-rigward ta' dak l-Istat Membru. B'kunsiderazzjoni tal-fatturi ġeografici, amministrattivi, ekoloġici u epiżotjoloġici marbuta mal-*bluetongue* fiż-żoni konċernati fil-Portugall, id-demarkazzjoni ta' daww iż-żoni għandha tiġi emendata.
- (8) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

⁽¹⁾ ĠU L 327, 22.12.2000, p. 74.

⁽²⁾ ĠU L 311, 27.11.2003, p. 41 Deciżjoni kif emendata l-aħhar bid-Deciżjoni 2005/216/KE (ĠU L 69, 16.3.2005, p. 39).

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Suġġett

L-għan ta' din id-Deciżjoni huwa li tiddemarka ż-żoni ġeografici globali fejn għandhom jiġu stabbiliti ż-żoni ta' protezzjoni u sorveljanza ("iż-żoni ristretti") mill-Istati Membri kif previst fl-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2000/75/KE.

L-għan ta' din id-Deciżjoni huwa wkoll li tistipula l-kundizzjonijiet għall-eżenzjoni mill-projbizzjoni fuq il-ħruġ stabbilita fil-punt (c) ta' l-Artikolu 9(1) u l-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 2000/75/KE (il-projbizzjoni fuq il-ħruġ) ta' ċerti movimenti ta' l-annimali, l-isperma, l-ova u l-embrijoni tagħhom, minn dawk iż-żoni ristretti u permezz ta' dawk iż-żoni ristretti (tranżitu).

Din id-Deciżjoni m'għandhiex tapplika għal movimenti ġewwa ż-żoni ristretti msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 2, hlief kif previst f'Artikoli oħrajn.

Artikolu 2

Demarkazzjoni taż-żoni ristretti

Iż-żoni ristretti għandhom jiġu ddemarkati fi hdan iż-żoni ġeografici globali elenkati għaž-żoni A, B, C, D u E fl-Anness I.

L-eżenzjonijiet mill-projbizzjoni fuq il-ħruġ għal dawk iż-żoni ristretti għandhom jiġu implimentati biss skond l-Artikoli 3, 4, 5 u 6.

Fil-każ taż-żona ristretta E, il-movimenti ta' annimali ħajjin ta' speċi li jixtarru bejn Spanja u l-Portugall għandhom ikunu suġġetti għal awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti kkonċernati abbaži ta' ftehim bilaterali.

Artikolu 3

Eżenzjoni mill-projbizzjoni fuq il-ħruġ għal movimenti interni

1. Movimenti interni ta' annimali, l-isperma, l-ova u l-embrijoni tagħhom, minn żona ristretta għandhom jiġu eżentati mill-projbizzjoni fuq il-ħruġ sakemm l-annimali, l-isperma, l-ova u l-embrijoni tagħhom ikunu konformi mal-kundizzjonijiet stipulati fl-Anness II jew ikunu konformi mal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

2. Il-movimenti interni kif imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu eżentati mill-projbizzjoni fuq il-ħruġ mill-awtorità kompetenti jekk:

- l-annimali jkunu ġejjin minn merhla mlaqqma skond il-programm ta' tilqim adottat mill-awtorità kompetenti;
- l-annimali jkunu tlaqqmu aktar minn 30 jum, iżda anqas minn tnax-il xahar qabel id-data tal-moviment kontra s-serotip(i) preżenti jew possiblament preżenti f'żona ta' oriġini ta' rilevanza epidemjoloġika.

3. Fejn f'inhawi epidemjoloġikament rilevanti taż-żoni ristretti jkunu nqabzu l-40 jum mid-data meta l-vettur tal-mikrobu ma jkunx baqa' attiv, l-awtorità kompetenti tista' tagħti eżenzjonijiet mill-projbizzjoni fuq il-ħruġ għal movimenti interni ta' dawn li ġejjin:

- annimali li jkunu ddestinati lejn azjendi rreġistrati għal dan il-ghan mill-awtorità kompetenti ta' l-azjenda destinatara u li jkunu jistgħu jinharġu biss minn tali azjendi sabiex jittieħdu direttament għall-qatla;
- annimali li jkunu seroloġikament negattivi (ELISA jew AGID*) jew seroloġikament pożittivi iżda viroloġikament negattivi (PCR*) jew
- annimali mwielda wara d-data ta' waqfien mill-attività tal-vettur tal-mikrobu.

L-awtorità kompetenti għandha tagħti biss l-eżenzjonijiet previsti f'dan il-paragrafu matul il-perjodu ta' waqfien mill-attività tal-vettur tal-mikrobu.

Fejn abbaži tal-programm ta' sorveljanza epidemjoloġika, kif previst fl-Artikolu 9(1)(b) tad-Direttiva 2000/75/KE, jinstab li l-attività tal-vettur tal-mikrobu fiż-żona ristretta in kwistjoni bdiel mill-ġdid, l-awtorità kompetenti għandha tiżgura li tali eżenzjonijiet ma jkomplu japplikaw.

4. Għandha titwaqqaf procedura ta' kanalizzazzjoni, taht il-kontroll ta' l-awtorità kompetenti, sabiex tiżgura li l-annimali trasportati taht il-kundizzjonijiet previsti f'dan l-Artikolu, ma jiġux sussegwentement meħudin f'xi Stat Membru ieħor.

Artikolu 4

Eżenzjoni mill-projbizzjoni fuq il-hruġ għal movimenti lejn il-biċċerija

Movimenti ta' annimali minn zona ristretta għal qatla immedjata fil-konfini ta' l-istess Stat Membru jistgħu jiġu eżentati mill-projbizzjoni fuq il-hruġ mill-awtorità kompetenti jekk:

- a) issir evalwazzjoni każ b'każ dwar il-kuntatt possibbli bejn l-annimali u t-trażmetitturi tal-mikrobu waqt it-trasport lejn il-biċċerija, b'kunsiderazzjoni ta':
 - i) id-*data* disponibbli permezz tal-programm ta' sorveljanza kif previst fl-Artikolu 9(1)(b) tad-Direttiva 2000/75/KE dwar l-attività tal-vettur tal-mikrobu;
 - ii) id-distanza mill-punt tad-dhul fiż-żona mhix ristretta sal-biċċerija;
 - iii) id-*data* entomoloġika dwar ir-rotta msemmija fil-punt (ii);
 - iv) il-perjodu tal-ġurnata li matulu jsehh it-trasport viżavi s-siġhat li fih ikun attiv il-vettur tal-mikrobu;
 - v) l-użu possibbli ta' insetticidi b'mod konformi mad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE ⁽¹⁾;
- b) l-annimali li ser jiġu mċaqalqa minn posthom ma juru l-ebda sinjal tal-*bluetongue* dak in-nhar tat-trasportazzjoni;
- c) l-annimali jinġarru f'vetturi ssiġillati mill-awtorità kompetenti u jittiehdu direttament lejn il-biċċerija taht superviżjoni uffiċjali;
- d) qabel it-trasportazzjoni, l-awtorità kompetenti responsabbli mill-biċċerija tiġi informata dwar l-intenzjoni li jintbagħtu l-annimali lejn il-biċċerija u din tgħarraf lill-awtorità kompetenti kunsenjatarja dwar il-wasla tagħhom.

Artikolu 5

Eżenzjoni mill-projbizzjoni fuq il-hruġ għal annimali li jinħarġu miż-żoni ristretti għal kummerċ intra-Komunitarju

1. Movimenti ta' annimali, l-isperma, l-ova u l-embrijoni tagħhom, minn żoni ristretti għandhom jiġu eżentati mill-projbizzjoni fuq il-hruġ għal kummerċ intra-Komunitarju mill-awtorità kompetenti jekk:

⁽¹⁾ ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10.

a) l-annimali, l-isperma, l-ova u l-embrijoni jkunu konformi mal-kundizzjonijiet stabbli fl-Artikolu 3 u

b) l-Istat Membru destinatarju japprova minn qabel dan il-moviment.

2. Kif previst fil-paragrafu 1, l-Istat Membru ta' l-orijini ta' l-annimali affettwati mill-eżenzjoni, għandu jiżgura li dawn il-kelmiet addizzjonali li ġejjin jinżiedu maċ-ċertifikati sanitarji korrispondenti stabbli fid-Direttivi tal-Kunsill 64/432/KEE ⁽²⁾, 88/407/KEE ⁽³⁾, 89/556/KEE ⁽⁴⁾, 91/68/KEE ⁽⁵⁾ u 92/65/KEE ⁽⁶⁾:

“annimali/semen/ova/embrijoni ^(*) konformi mad-Deciżjoni 2005/393/KE

^(*) hassar kif mehtieg”

Artikolu 6

Tranżitu ta' annimali minn zona ristretta

1. It-tranżitu ta' annimali mibgħuta minn zona barra ż-żona ristretta, minn ġewwa zona ristretta, għandu jiġi awtorizzat jekk l-annimali u l-mezz tat-trasport jiġu trattati bl-insetticida fil-post tat-tagħbija jew xi mkien iehor qabel ma' jiddaħhlu fiż-żona ristretta.

Meta jkun previst perjodu ta' mistrieħ f'punt ta' waqfien waqt it-tranżitu minn go' zona ristretta, għandu jitwettaq trattament bl-insetticida sabiex l-annimali jitharsu minn xi attakk mill-vetturi tal-mikrobu.

2. Fil-każ ta' kummerċ intra-Komunitarju, it-tranżitu għandu jkun suġġett għal awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru tat-tranżitu u l-Istat Membru destinatarju, u l-kelmiet addizzjonali li ġejjin għandhom jinżiedu fiċ-ċertifikati sanitarji korrispondenti stabbli fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE:

“Trattament bl-insetticida (isem il-prodott) nhar il-(data) fil-(hin) b'konformità mad-Deciżjoni 2005/393/KE.”

⁽²⁾ ĠU L 121, 29.7.1964, p. 1977/64.

⁽³⁾ ĠU L 194, 22.7.1988, p. 10.

⁽⁴⁾ ĠU L 302, 19.10.1989, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 46, 19.2.1991, p. 19.

⁽⁶⁾ ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54.

*Artikolu 7***Miżuri implimentattivi**

L-Istati Membri għandhom jemendaw il-miżuri li japplikaw għall-kummerċ sabiex jikkonformawhom ma' din id-Deciżjoni u għandhom jipubblicizzaw il-miżuri adottati b'mod xieraq u immedjat. Huma għandhom jgharrfu b'dan lill-Kummissjoni minnufih.

*Artikolu 8***Revoka**

Id-Deciżjoni 2003/828/KE hi revokata.

Riferenzi għad-Deciżjoni rrevokata għandhom jittieħdu bħala riferenzi għal din id-Deciżjoni.

*Artikolu 9***Applikabilità**

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mit-13 ta' Ġunju 2005.

*Artikolu 10***Id-destinatarji**

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, nhar it-23 ta' Mejju 2005.

Għall-Kummissjoni
Markos KYPRIANOU
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

żoni ristretti: inħawi ġeografiċi fejn għandhom jiġu stabbiliti żoni ta' protezzjoni u sorveljanza mill-Istati Membri*Żona A**(serotipi 2 u 9 u, sa punt anqas, 4 u 16)*

L-Italja

| | |
|-------------|---|
| Abruzzo: | Chieti, il-muniċipalitajiet kollha li jaqgħu taht l-unità sanitarja lokali ta' Avezzano-Sulmona |
| Basilicata: | Matera, u Potenza |
| Calabria: | Catanzaro, Cosenza, Crotone, Reggio Calabria, Vibo Valentia |
| Campania: | Caserta, Benevento, Avellino, Napli, Salerno |
| Lazio: | Frosinone, Latina |
| Molise: | Isernia, Campobasso |
| Pulia: | Foggia, Bari, Lecce, Taranto, Brindisi |
| Sqallija: | Agrigento, Katanja, Kalkanissetta, Enna, Messina, Palermo, Raguża, Sirakuża u Trapani |

Malta

*Żona B**(serotip 2)*

L-Italja

| | |
|----------|--|
| Abruzzo: | L'Aquila, bl-eċċezzjoni tal-muniċipalitajiet kollha li jaqgħu taht l-unità sanitarja lokali ta' Avezzano-Sulmona |
| Lazio: | Viterbo, Ruma, Rieti |
| Marche: | Ascoli Piceno, Macerata |
| Toscana: | Massa Carrara, Pisa, Grosseto, Livorno |
| Umbria: | Terni u Perugia |

*Żona C**(serotipi 2 u 4 u, sa punt anqas, 16)*

Franza

Corse du sud, Haute Corse

Spanja

Islas Baleares (fejn m'hemmx is-serotip 16)

L-Italja

Sardinja: Cagliari, Nuoro, Sassari, Oristano

Żona D.

Ċipru

*Żona E**(serotip 4)*

Spanja

- Provinċja ta' Cádiz, Málaga, Sevilla, Huelva, Córdoba, Cáceres, Badajoz
- Provinċja ta' Jaen (comarcas ta' Jaen u Andujar)

- Provinċja ta' Toledo (comarcas ta' Oropesa, Talavera de la Reina, Belvis de Jara u Los Navalmorales)
- Provinċja ta' Ciudad Real (comarcas ta' Horcajo de los Montes, Piedrabuena, Almadén u Almodóvar del Campo)

Il-Portugall:

- Id-Direzzjoni Reġjonali ta' l-Agricoltura ta' Algarve: il-*concelhos* kollha
 - Id-Direzzjoni Reġjonali ta' l-Agricoltura ta' Alentejo: il-*concelhos* kollha
 - Id-Direzzjoni Reġjonali ta' l-Agricoltura ta' Ribatejo e Oeste: il-*concelhos* ta' Montijo (*freguesias* ta' Canha, S. Isidoro de Pegões u Pegões), Coruche, Setúbal, Palmela, Alcochete, Benavente, Salvaterra de Magos, Almeirim, Alpiarça, Chamusca, Constância, Abrantes u Sardoal.
 - Id-Direzzjoni Reġjonali ta' l-Agricoltura ta' Beira Interior: il-*concelhos* ta' Penamacor, Fundão, Oleiros, Sertã, Vila de Rei, Idanha a Nova, Castelo Branco, Proença-a-nova, Vila Velha de Rodao u Mação.
-

ANNEX II

kif imsemmi fl-Artikolu 3(1)

A. L-annimali ħajjin għandhom ikunu ġew:

1. imħarsa mill-attakki tal-kulokojide għal ta' l-anqas 100 jum qabel il-moviment, jew
2. imħarsa mill-attakki tal-kulokojide għal ta' l-anqas 28 jum qabel il-moviment, u kienu suġġetti matul dak il-perjodu għal test seroloġiku għall-individwalizzazzjoni ta' l-antikorp għall-grupp BTV, bħall-*BT competition ELISA* jew it-test BT AGID, b'riżultati negattivi f'zewg okkażjonijiet, b'intervall ta' mhux anqas minn seba' t'ijiem bejn kull test, bl-ewwel test jitwettag ta' l-anqas 21 jum wara l-introduzzjoni fl-istazzjoni tal-kwarantina, jew
3. imħarsa mill-attakki tal-kulokojide għal ta' l-anqas 14-il jum qabel il-moviment, u kienu suġġetti matul dak il-perjodu għal test ta' iżolament BTV jew test ta' reazzjoni katalin tal-polimerasi, b'riżultati negattivi f'zewg okkażjonijiet, fuq kampjuni tad-demmm meħudin f'zewg okkażjonijiet, b'intervall ta' mhux anqas minn seba' t'ijiem bejn kull test, bl-ewwel test jitwettag ta' l-anqas seba' t'ijiem mill-jum ta' l-introduzzjoni fl-istazzjoni tal-kwarantina, u
4. imħarsa mill-attakki tal-kulokojide matul it-trasportazzjoni lejn il-post tal-ġarr.

B. Is-semen għandu jkun inkiseb minn donaturi, li jkunu ġew:

1. imħarsa mill-attakki tal-kulokojide għal ta' l-anqas 100 jum qabel id-data tal-bidu tal-ġbir tas-semen u matul l-istess ġbir; jew
2. soġġetti għal test seroloġiku għall-individwalizzazzjoni ta' l-antikorp għall-grupp BTV bħall-*BT competition ELISA* jew it-test BT AGID, b'riżultati negattivi, ta' l-anqas kull 60 jum tul il-perjodu kollu tal-ġbir u bejn 28 u 60 jum wara l-ġbir finali għal din il-kunsinja; jew
3. soġġetti għal test ta' iżolament tal-vajrus jew test ta' reazzjoni katalin tal-polimerasi (PCR - *polymerase chain reaction*) fuq il-kampjuni tad-demmm miġbura fil-bidu u t-tmiem tal-ġbir tas-semen għal din il-kunsinja, u ta' l-anqas kull seba' t'ijiem (test ta' iżolament tal-vajrus) jew ta' l-anqas kull 28 jum (test PCR), b'riżultati negattivi.

C. L-ovas u l-embrijoni għandhom ikunu nkisbu minn donaturi, li jkunu ġew:

1. imħarsa mill-attakki tal-kulokojide għal ta' l-anqas 100 jum qabel id-data tal-bidu tal-ġbir ta' l-ovas/embrijoni u matul l-istess ġbir; jew
 2. soġġetti għal test seroloġiku għall-individwalizzazzjoni ta' l-antikorp għall-grupp BTV bħall-*BT competition ELISA* jew it-test BT AGID, bejn 28 u 60 jum mid-data tal-ġbir, b'riżultati negattivi; jew
 3. soġġetti għal test ta' iżolament BTV jew test ta' reazzjoni katalin tal-polimerasi fuq kampjun tad-demmm meħud dak in-nhar tal-ġbir, b'riżultati negattivi.
-